



## Programme des Nations Unies pour l'environnement

Distr. : générale  
8 août 2012

Français  
Original : anglais

---

### Vingt-quatrième réunion des Parties au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone

Genève, 12-16 novembre 2012

Point 3 de l'ordre du jour provisoire du segment préparatoire \*

### Questions administratives : rapports financiers des Fonds d'affectation spéciale et budgets du Protocole de Montréal

## Rapports financiers des Fonds d'affectation spéciale de la Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone et du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone pour l'exercice biennal 2010-2011 et dépenses pour 2011 au regard des budgets approuvés

### Rapport du Secrétariat

#### Additif

1. Le présent rapport est un additif au document paru sous la cote UNEP/OzL.Pro.24/7, qui contient en annexes le projet de budget révisé pour 2012 et les projets de budget pour 2013 et 2014 du Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone.
2. L'annexe I contient le rapport financier certifié des Fonds d'affectation spéciale de la Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone et du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone pour l'exercice biennal 2010-2011. L'annexe II contient un tableau, établi par le Secrétariat, faisant apparaître les dépenses effectives pour 2011 au regard du budget approuvé pour cette même année.
3. Les activités du Secrétariat sont financées par le Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal, le Fonds d'affectation spéciale pour la Convention de Vienne et les contributions volontaires additionnelles des Parties. Le montant total des dépenses financées en 2011 par le Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal s'est élevé à 4 319 281 dollars, dont 13 % au titre des dépenses d'appui au programme, soit 496 908 dollars, et le montant total des dépenses financées par le Fonds d'affectation spéciale pour la Convention de Vienne s'est élevé à 1 092 757 dollars dont 13 % au titre des dépenses d'appui au programme, soit 125 716 dollars.
4. Des contributions à des fins déterminées ont été reçues des Parties suivantes : Indonésie (208 575 dollars) pour organiser la tenue conjointe de la neuvième réunion de la Conférence des Parties à la Convention de Vienne et de la vingt-troisième réunion des Parties au Protocole de

---




\* UNEP/OzL.Pro.24/1.

Montréal; Union européenne (109 439 dollars) pour les travaux des coprésidents du Groupe de l'évaluation technique et économique et du Comité des choix techniques pour le bromure de méthyle; Suède (57 811 dollars) pour améliorer la participation des pays les moins avancés aux réunions du Protocole de Montréal ; Norvège (37 410 dollars) pour améliorer la participation des pays en développement aux réunions du Protocole de Montréal ; et le Consortium international des produits pharmaceutiques en aérosol (6 000 dollars) pour les activités du co-président du Comité des choix techniques pour les produits médicaux.

5. Dans tout le document, le dollar (\$) s'entend du dollar des États-Unis, sauf indication contraire.




Annexe I

United Nations Environment Programme

Trust Fund for the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer (Fund code: VCL)	
<b>I. Statement of income and expenditure and changes in reserves and fund balances for the period of the biennium 2010-2011 ended at 31 December 2011 (United States Dollars)</b>	
	<b>Total 2011</b>
<b>Income</b>	
Voluntary contributions	1,208,093
Other/Miscellaneous:	
Interest income	75,612
<b>Total income</b>	<b>1,283,705</b>
<b>Expenditure</b>	
Staff and other personnel costs	1,153,393
Travel	27,105
Operating expenses	316,125
Exchange losses	106,497
Acquisitions	46,059
Programme support costs	200,549
<b>Total Expenditure</b>	<b>1,849,728</b>
Excess/(shortfall) of income over expenditure	(566,023)
Prior periods' adjustments	(24)
<b>Net excess/(shortfall) of income over expenditure</b>	<b>(566,047)</b>
Fund balances, beginning of period	3,092,221
Fund balances, end of period	2,526,174
Reserves, end of period	-
<b>Total reserves and fund balances</b>	<b>2,526,174</b>
<b>II. Statement of assets, liabilities, reserves and fund balances as at 31 December 2011 (United States Dollars)</b>	
	<b>Total 2011</b>
<b>Assets</b>	
Cash pool - US dollar	1,092,791
Cash pool - Euro	997,466
Accounts receivable:	
Voluntary contributions receivable	808,708
Inter-fund receivable	58,312
Other accounts receivable	882
Other assets	369
<b>Total assets</b>	<b>2,958,528</b>
<b>Liabilities</b>	
Payments or contributions received in advance	3,532
Unliquidated obligations	428,808
Accounts payable:	
Other accounts payable	14
<b>Total liabilities</b>	<b>432,354</b>
Reserves and fund balances	
Cumulative surplus	2,526,174
<b>Total reserves and fund balances</b>	<b>2,526,174</b>
<b>Total liabilities, reserves and fund balances</b>	<b>2,958,528</b>
 _____ Jeremiah Atuke Chief ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	
 3 July 2012 	

United Nations Office at N  
ACCOUNTS SECTION  
Budget and Financial  
Management Service

**United Nations Environment Programme**

Trust Fund for the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. (Fund code: MPL)	
<b>I. Statement of income and expenditure and changes in reserves and fund balances for the period of the biennium 2010-2011 ended at 31 December 2011 (United States Dollars)</b>	
	<b>Total 2011</b>
<b>Income</b>	
Voluntary contributions	8,553,865
Other/Miscellaneous:	
Interest income	136,911
Exchange gains	59,458
<b>Total income</b>	<b>8,750,234</b>
<b>Expenditure</b>	
Staff and other personnel costs	4,745,523
Contractual services	113,395
Travel	402,882
Operating expenses	2,495,521
Acquisitions	155,804
Programme support costs	1,028,705
<b>Total Expenditure</b>	<b>8,941,831</b>
<b>Net excess/(shortfall) of income over expenditure</b>	<b>(191,597)</b>
Fund balances, beginning of period	7,421,402
<b>Fund balances, end of period</b>	<b>7,229,805</b>
Reserves, beginning of period	677,974
<b>Reserves, end of period</b>	<b>677,974</b>
<b>Total reserves and fund balances</b>	<b>7,907,779</b>
<b>II. Statement of assets, liabilities, reserves and fund balances as at 31 December 2011 (United States Dollars)</b>	
	<b>Total 2011</b>
<b>Assets</b>	
Cash pool - US dollar	2,348,024
Cash pool - Euro	2,143,204
Accounts receivable:	
Voluntary contributions receivable	4,536,357
Inter-fund receivable	125,406
Other accounts receivable	299,727
Other assets	40,554
<b>Total assets</b>	<b>9,493,272</b>
<b>Liabilities</b>	
Payments or contributions received in advance	3,375
Unliquidated obligations	1,564,279
Accounts payable:	
Other accounts payable	17,839
<b>Total liabilities</b>	<b>1,585,493</b>
<b>Reserves and fund balances</b>	
Operating reserves	677,974
Cumulative surplus	7,229,805
<b>Total reserves and fund balances</b>	<b>7,907,779</b>
<b>Total liabilities, reserves and fund balances</b>	<b>9,493,272</b>
 _____ Jeremiah Atuke Chief ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	
 3 July 2012 	

United Nations Office at Nairobi  
ACCOUNTS SECTION  
Budget and Financial  
Management Service

## Annexe II

## Dépenses en 2011 au regard des budgets approuvés des Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal et la Convention de Vienne

		m/h	Budget du Protocole de Montréal approuvé pour 2011	Dépenses effectives en 2011	Budget de la Convention de Vienne approuvé pour 2011	Dépenses effectives en 2011
10	ÉLÉMENT PERSONNEL DE PROJET					
1100	<i>Personnel de projet</i>					
1101	Secrétaire exécutif (D-2) (également recruté au titre de la Convention de Vienne CV)	6	166 757	166 757	142 811	139 647
1102	Secrétaire exécutif adjoint (D-1)	12	259 560	259 560	0	0
1103	Juriste hors classe (P-5)	12	202 632	191 466	0	0
1104	Spécialiste des questions scientifiques (hors classe) (P-5) (également recruté au titre de la CV)	6	130 000	124 560	106 925	86 747
1105	Fonctionnaire d'administration (P-5) (rémunéré par le PNUE)			0	0	0
1106	Administrateur de programme (systèmes informatiques) (P-4)	12	150 115	149 003	0	0
1107	Administrateur de programme (communication et information) (P-3)			0	132 306	126 704
1108	Administrateur de programme (surveillance et respect) (P-4)	12	188 000	188 000	0	0
1199	<i>Total partiel</i>		<i>1 097 064</i>	<i>1 079 346</i>	<i>382 042</i>	<i>353 097</i>
1300	<i>Appui administratif</i>					
1301	Assistant administratif (G-7)	6	21 250	21 250	23 220	20 761
1302	Assistant personnel (G-6)	12	27 000	27 000	0	0
1303	Assistant de programme (G-6) (rémunéré par la CV)		0	0	25 488	20 000
1304	Assistant personnel (G-6) (également recruté au titre de la CV)	6	17 573	17 573	19 931	16 564
1305	Assistant de programme (G-6) (également recruté au titre de la CV)	6	16 295	16 295	18 482	17 727
1306	Commis aux documents (G-6)	12	27 560	27 560	0	0
1307	Assistant informaticien (systèmes informatiques) (G-7)	12	42 174	42 174	0	0
1308	Assistant administratif (G-7) (rémunéré par le PNUE)		0	0	0	0
1309	Assistant logistique (G-4) (rémunéré par le PNUE)		0	0	0	0
1310	Secrétaire bilingue (G-6) (rémunéré par la CV)		0	0	25 367	25 113
1320	Personnel temporaire		21 300	21 300	0	0
1321	Réunions du Groupe de travail à composition non limitée		490 000	490 000	0	0
1322	Réunions préparatoires et réunions des Parties		350 000	350 000	210 000	207 900
1323	Réunions des Groupes d'évaluation		75 000	75 000	0	0

	m/h	Budget du Protocole de Montréal approuvé pour 2011	Dépenses effectives en 2011	Budget de la Convention de Vienne approuvé pour 2011	Dépenses effectives en 2011
	1324	Réunion du Bureau	20 000	20 000	8 790
	1325	Réunions du Comité d'application	111 200	111 200	0
	1326	Consultations officieuses au titre du Protocole de Montréal	10 000	10 000	0
	1327	Réunion des Directeurs de recherches sur l'ozone	0	0	34 027
	1328	Activités de promotion pour la protection de la couche d'ozone	0	0	10 000
	1399	<i>Total</i>	<i>1 229 352</i>	<i>1 229 352</i>	<i>386 515</i>
		<b>Total, personnel de projet et autres dépenses de personnel</b>	<b>2 326 416</b>	<b>2 308 698</b>	<b>768 557</b>
1200		<i>Consultants</i>			
	1201	Assistance pour la communication et l'analyse des données et la promotion de l'application du Protocole	40 000	31 932	0
	1299	<i>Total</i>	<i>40 000</i>	<i>31 932</i>	<i>0</i>
2300		<i>Contrats de sous-traitance</i>			
	2301	Appel d'offres pour l'évaluation du mécanisme de financement du Protocole de Montréal	70 000	70 000	0
	2399	<i>Total</i>	<i>70 000</i>	<i>70 000</i>	<i>0</i>
		<b>Total, services contractuels</b>	<b>110 000</b>	<b>101 932</b>	<b>0</b>
1600		<i>Voyages en mission</i>			
	1601	Frais de voyage du personnel envoyé en mission	210 000	177 711	30 000
	1602	Frais de voyage du personnel des services de conférence envoyé en mission	15 000	5 000	0
	1699	<i>Total</i>	<i>225 000</i>	<i>182 711</i>	<i>30 000</i>
		<b>Total, voyages</b>	<b>225 000</b>	<b>182 711</b>	<b>523</b>
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT					
3300		<i>Appui à la participation</i>			
	3301	Participation aux réunions des Groupes d'évaluation	500 000	297 070	0
	3302	Participation aux réunions préparatoires et aux réunions des Parties	350 000	346 890	0
	3303	Participation aux réunions du Groupe de travail à composition non limitée	300 000	300 000	0
	3304	Participation à la réunion du Bureau	20 000	20 000	20 000
	3305	Participation aux réunions du Comité d'application	125 000	82 903	0
	3306	Participation aux consultations officieuses au titre du Protocole de Montréal	10 000	10 000	0
	3307	Réunion des Directeurs de recherches sur l'ozone	0	0	175 000
	3388	Economies sur obligations au titre d'exercices antérieurs	0	(5 194)	0
	3399	<i>Total</i>	<i>1 305 000</i>	<i>1 051 668</i>	<i>195 000</i>

m/h	Budget du Protocole de Montréal approuvé pour 2011	Dépenses effectives en 2011	Budget de la Convention de Vienne approuvé pour 2011	Dépenses effectives en 2011	
5100	<i>Utilisation et entretien du matériel</i>				
5101	Entretien du matériel et dépenses connexes (partagées avec la CV)	25 000	11 223	10 000	5 916
5199	<i>Total</i>	<i>25 000</i>	<i>11 223</i>	<i>10 000</i>	<i>5 916</i>
5200	<i>Frais d'établissement des rapports</i>				
5201	Rapports	35 000	26 791	7 500	5 000
5202	Rapports (Groupes d'évaluation)	10 000	10 000	15 000	10 000
5203	Rapports (promotion du Protocole)	5 000	0	0	0
5299	<i>Total</i>	<i>50 000</i>	<i>36 791</i>	<i>22 500</i>	<i>15 000</i>
5300	<i>Divers</i>				
5301	Communications	36 000	22 915	25 000	17 851
5302	Fret	35 000	10 000	20 000	10 000
5303	Formation	12 000	11 834	0	0
5304	Autres (Journée internationale de la protection de la couche d'ozone)	10 000	0	5 000	0
5388	Economies sur obligations au titre d'exercices antérieurs	0	(2 269)		0
5399	<i>Total</i>	<i>93 000</i>	<i>42 479</i>	<i>50 000</i>	<i>27 851</i>
	Pertes au change				(48)
5400	<i>Dépenses de représentation</i>				
5401	Représentation	25 000	25 000	10 000	10 000
5499	<i>Total</i>	<i>25 000</i>	<i>25 000</i>	<i>10 000</i>	<i>10 000</i>
	<b>Total dépenses de fonctionnement</b>	<b>1 498 000</b>	<b>1 167 162</b>	<b>287 500</b>	<b>253 718</b>
ACHATS					
4100	<i>Matériel consommable (articles de moins de 1 500 dollars)</i>				
4101	Consommables divers (également utilisés pour la CV)	22 000	22 000	9 000	6 296
4199	<i>Total</i>	<i>22 000</i>	<i>22 000</i>	<i>9 000</i>	<i>6 296</i>
4200	<i>Matériel non consommable</i>				
4201	Ordinateurs personnels et accessoires	20 000	1 169	0	0
4202	Ordinateurs portables	5 000	5 000	5 000	3 233
4203	Autre matériel de bureau (servers, télécopieurs, lecteurs optiques, mobilier, etc.)	20 000	18 702	5 000	0
4204	Photocopieuses	5 000	0	0	0

	m/h	Budget du Protocole de Montréal approuvé pour 2011	Dépenses effectives en 2011	Budget de la Convention de Vienne approuvé pour 2011	Dépenses effectives en 2011
4299	<i>Total</i>	50 000	24 870	10 000	3 233
4300	<i>Locaux</i>				
4301	Location de locaux de bureau (également utilisés pour la CV)	48 000	15 000	17 500	5 177
4399	<i>Total</i>	48 000	15 000	17 500	5 177
	<i>Total, achats</i>	120 000	61 870	36 500	14 706
98	TOTAL, COÛTS DIRECTS DES PROJETS	4 279 416	3 822 372	1 122 557	967 041
	Dépenses d'appui au programme (13 %)	556 324	496 908	145 932	125 716
99	TOTAL GÉNÉRAL (y compris les dépenses d'appui au programme)	4 835 740	4 319 281	1 268 489	1 092 757